

23-12-2002 | 14-05-2003

66203 / 1601240

9

Paritair Comité voor het vervoer**Commission Paritaire du transport***Collectieve arbeidsovereenkomst van 16/12/02**Convention collective de travail du 16/12/02*

Arbeidsduur en bezoldiging van het rijdend personeel tewerkgesteld in de ondernemingen die ongeregelde diensten, pendeldiensten en/of internationale geregelde diensten uitvoeren en onder het Paritair Comité voor het vervoer ressorteren.

Durée du travail et rémunération du personnel roulant occupé dans les entreprises exploitant des services occasionnels, des services de navette et/ou des services réguliers internationaux et ressortissant à la Commission Paritaire du transport.

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied**CHAPITRE I. - Champ d'application**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing :

Article 1. La présente convention collective de travail s'applique :

1. op het rijdend personeel tewerkgesteld in de ondernemingen die ongeregelde diensten, *internat. net* pendeldiensten en/of internationale geregelde diensten uitvoeren en onder het Paritair Comité voor het vervoer ressorteren;

1. au personnel roulant occupé dans les entreprises exploitant des services occasionnels, des services de navette *internationaux* et/ou des services réguliers internationaux et ressortissant à la Commission Paritaire du transport;

2. op de werkgevers die de onder 1. bedoelde werknemers tewerkstellen.

2. aux employeurs qui occupent les travailleurs visés au 1.

HOOFDSTUK II. - Vermindering van de arbeidsduur**CHAPITRE II. - Réduction de la durée du travail****Artikel 2.****Article 2.**

Overeenkomstig de wet van 26/07/96 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen wordt in het kader van het interprofessioneel akkoord 2001-2002 de maximale gemiddelde wekelijkse arbeidsduur per 01/01/03 op 38 uur gebracht.

Conformément à la loi du 26/07/96 sur la promotion de l'emploi et le maintien préventif de la compétitivité, la durée hebdomadaire moyenne maximale du travail est ramenée à 38 heures le 01/01/03, dans le cadre de l'accord interprofessionnel 2001-2002.

Ten gevolge hiervan wordt het bedrag van 1605,5 uur vermeld in artikel 11 van de CAO van 10/10/89 tot vaststelling van de arbeidsduur en de bezoldiging van het rijdend personeel vervangen door 1564,5 uur vanaf 01/01/03.

En conséquence, le montant de 1605,5 heures mentionné à l'article 11 de la CCT du 10/10/89 fixant la durée du travail et la rémunération du personnel roulant est remplacé à partir du 01/01/03 par 1564,5 heures.

140.03.16.12.01/06

Artikel 3.

De inkorting van de wekelijkse arbeidsduur voorzien in artikel 2 mag geen loonsverlaging tot gevolg hebben.

Article 3.

La réduction de la durée hebdomadaire du travail, prévue à l'article 2 ne peut entraîner une diminution de la rémunération.

HOOFDSTUK III. – Lonen

CHAPITRE III. – Salaires

Artikel 4.

Overeenkomstig de bepalingen van de hierboven vermelde artikelen 2 en 3, worden de minimumlonen van de in artikel 1 bedoelde werklieden en werksters vanaf 01/01/03 als volgt vastgesteld : (zie bijlage 1).

Article 4.

Conformément aux dispositions des articles 2 et 3 ci-dessus, les salaires minimums des ouvriers et ouvrières visés à l'article 1er sont fixés comme suit à partir du 01/01/03 : (voir annexe 2)

HOOFDSTUK IV. - Geldigheid

HOOFDSTUK IV. - Validité

Artikel 5.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 01/01/03 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Article 5.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 01/01/03 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elk van de contracterende partij(en) kan ze opzeggen mits een opzeggingstermijn van drie maanden na te leven; deze opzegging wordt bij een ter post aangetekende brief aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor het vervoer betekend.

Chacune des parties signataires peut la dénoncer à condition qu'un délai de trois mois soit respecté; cette dénonciation est notifiée par lettre recommandée à la poste au Président de la Commission Paritaire du transport.

De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum waarop het aangetekend schrijven aan de Voorzitter wordt toegezonden.

Le délai de trois mois prend cours à partir de la date à laquelle la lettre recommandée est envoyée au Président.

Lonen autocarchauffeurs

(Bijlage 1)

1. Toerisme

Gewaarborgde dagvergoeding :

Diensttijd	RSZ-loon	ARAB-vergoeding
	€	€
tot 05 u 15'	38,35	0,97 €/u
van 05 u 16' tot 12 u	75,67	0,97 €/u met max. 12 u
van 12 u 01' tot 14 u	82,32	0,97 €/u met max. 12 u
per uur boven de 14 u	6,65	-----

2. Pendels en internationale lijnen

a. 2 chauffeurs en meer

Diensttijd	RSZ-loon	ARAB-vergoeding
	€	€
11 u	62,69	11 x 0,97
12 u	69,13	12 x 0,97
13 u	75,64	12 x 0,97
14 u	82,12	12 x 0,97
15 u	88,61	12 x 0,97
16 u	95,13	12 x 0,97
17 u	101,55	12 x 0,97
18 u	108,07	12 x 0,97
19 u	114,54	12 x 0,97
20 u	121,04	12 x 0,97
21 u	127,55	12 x 0,97
22 u	134,02	12 x 0,97

b. 1 chauffeur

Diensttijd	RSZ-loon	ARAB-vergoeding
	€	€
10 u	74,70	10 x 0,97
11 u	83,02	11 x 0,97
12 u	91,27	12 x 0,97
13 u	99,77	12 x 0,97
14 u	108,07	12 x 0,97
15 u	116,49	12 x 0,97

3. Gemeenschappelijke beschikkingen voor de 3 categorieën

a. Overuren te betalen voor een amplitude boven de 1564,5 u per semester (van 01/01 tot 30/06 of van 01/07 tot 31/12) : 9,98 €/u (6,65 € x 150 %)

De op zon- en feestdagen en op hun compensatiedagen gepresteerde overuren worden vergoed tegen : 13,30 €/u (6,65 € x 200 %)

b. Vergoeding :

- inactiviteitsdag in het buitenland : 63,45 €
- prestatie van minder dan 05 u 15', volledig in het buitenland geleverd : 63,45 € + ARAB-vergoeding
- garagearbeid :
 - tot 06 u 30' amplitude : 63,45 €
 - van 06 u 31' tot 08 u amplitude : 75,67 €
- verplaatsing van meer dan 05 u 15' met een ander vervoermiddel : 63,45 €
- verplaatsing van minder dan 05 u 15' met een ander vervoermiddel : 38,35 €

c. Uurloon voor technische werkloosheid : 9,6944 €

Salaires chauffeurs d'autocar

(Annexe 2)

1. Tourisme

Rémunération journalière garantie :

Temps de service	Salaire ONSS	Indemnité RGPT
	€	€
jusque 05 h 15'	38,35	0,97 €/h
de 05 h 16' à 12 h	75,67	0,97 €/h avec max. 12 h
de 12 h 01' à 14 h	82,32	0,97 €/h avec max. 12 h
par heure au-delà de 14 h	6,65	-----

2. Navettes et lignes internationales

a. 2 chauffeurs et plus

Temps de service	Salaire ONSS	Indemnité RGPT
	€	€
11 h	62,69	11 x 0,97
12 h	69,13	12 x 0,97
13 h	75,64	12 x 0,97
14 h	82,12	12 x 0,97
15 h	88,61	12 x 0,97
16 h	95,13	12 x 0,97
17 h	101,55	12 x 0,97
18 h	108,07	12 x 0,97
19 h	114,54	12 x 0,97
20 h	121,04	12 x 0,97
21 h	127,55	12 x 0,97
22 h	134,02	12 x 0,97

b. 1 chauffeur

Temps de service	Salaire ONSS	Indemnité RGPT
	€	€
10 h	74,70	10 x 0,97
11 h	83,02	11 x 0,97
12 h	91,27	12 x 0,97
13 h	99,77	12 x 0,97
14 h	108,07	12 x 0,97
15 h	116,49	12 x 0,97

3. Dispositions communes aux 3 catégories

a. Heures supplémentaires à payer au-delà d'une amplitude de 1564,5h par semestre (du 01/01 au 30/06 ou du 01/07 au 31/12): 9,98 €/h (6,65 € x 150 %)

Les heures supplémentaires prestées les dimanches, jours fériés et les jours de compensation sont rémunérées à : 13,30 €/h (6,65 € x 200 %)

b. Rémunération :

- jour d'inactivité à l'étranger : 63,45 €
- prestation de moins de 05 h 15', entièrement prestée à l'étranger : 63,45 € + prime RGPT
- activité de garage :
 - jusque 06 h 30' amplitude : 63,45 €
 - de 06 h 31' à 08 h amplitude : 75,67 €
- déplacement de plus de 05 h 15' avec un autre moyen de transport : 63,45 €
- déplacement de moins de 05 h 15' avec un autre moyen de transport : 38,35 €

c. Salaire horaire pour chômage technique : 9,6944 €